



## TECHNISCHE DATEN

MOTOR:	Luftgekühlter Zweizylinder-Viertaktmotor, 90°-V-Form
HUBRAUM:	992 cm <sup>3</sup> , NIGUSIL-beschichtete Zylinder
BOHRUNG x HUB:	90 x 78 mm
VERDICHTUNGSVERHÄLTNIS:	10,5:1
MAX. LEISTUNG:	75 kW (102 PS) bei 8400 U/min (CE-Norm)
MAX. DREHMOMENT:	88 Nm (9,0 kgm) bei 6600 U/min (CE-Norm)
KRAFTSTOFFZUFUHR:	sequentielle, phasengleiche indirekte elektronische Einspritzung Weber Marelli, System "Alfa-n", elektrische Pumpe mit Druckregler, optimierte Digitalsteuerung der Einspritzzeiten, leistungsfähiger Luftfilter mit 2 Luftzutrennen
ZÜNDUNG:	digital-elektronische Weber Marelli-Zündung mit induktiver Entladung und leistungsstarken Spulen
AUSPUFFSYSTEM:	aus Inox-Stahl - 2 Rohre, die mit einem Expansionsraum und 2 Schalldämpfern verbunden sind
VENTILSTEUERUNG:	mit oberliegender Nockenwelle und 4 Ventilen pro Zylinder; Steuerung über Leichtmetall-Geradzahnräder und 2 Zahnriemen
SCHMIERUNG:	Druckschmierung mit Zahnradpumpe, Druckregler, Thermostatventil und Kühler elektrisch
ANLASSER:	elektrisch
KUPPLUNG:	Doppelscheiben-Trockenkupplung
GETRIEBE:	5-Gang-Getriebe
SEKUNDÄRE KRAFTÜBERTRAGUNG:	Welle mit doppeltem Kardangelen und schwimmend gelagertem Kardantrieb mit Gegensteuerungssystem auf silent-block am Treibrad
RAHMEN:	Einfachträger mit rechteckigem Querschnitt aus Nickel-Chrom-Molybdän-Stahl, Motorblock mit tragender Funktion
AUFHÄNGUNGEN:	vorn hydraulische Teleskopgabel White-power upside down, separat einstellbare Ein- und Ausfederung; hinten Stahl-Schwinggabel mit ovalem Querschnitt, Hydraulischer WP-Einfachstoßdämpfer mit regulierbarer Federvorspannung und hydraulischer Dämpfung
INSTRUMENTE:	Kilometerzähler, elektronischer Drehzahlmesser auf Armaturenbrett inkl. Kontrolleuchten
ELEKTRISCHE ANLAGE:	12 V, Lichtmaschine 14 V, 25 A, Geschlossene Wartungsfreie Batterie 12 Ah
BREMSANLAGE:	vorn Hydrauliksteuerung mit einstellbarem Hebel und zwei schwimmenden gelagerten Scheiben Marke Brembo Ø 320 mm (Racing-Ausführung), Bremszangen mit vier Steuerkolben unterschiedlichen Durchmessers (Brembo); hinten Hydrauliksteuerung, eine feste Bremsscheibe aus Inox-Stahl (Brembo) Ø 282 mm (Gelocht) mit Doppelkolben-Bremszange (Brembo)
SCHLAUCHLOSE BEREIFUNG:	vorn 120/70 ZR 17 (radial), hinten 160/60 ZR 17 (radial)
RÄDER:	Leichtmetallguß-Räder mit 3 Hohlspiechen (hinten mit eingebauter elastischer Kupplung)
TANKINHALT:	19 l
KRAFTSTOFFVERBRAUCH:	4,5 l/100 km (CUNA-Norm)
HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT:	über 240 km/h
LEERGEWICHT (mit Batterie):	223 kg
ACHSENABSTAND:	1475 mm



## DAYTONA RS

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR:	bicylindre à 4 temps en V à 90 degrés, refroidissement à air
CYLINDREE:	992 cm <sup>3</sup> , cylindres traités au Nigusil
ALESAGE ET COURSE:	90 x 78 mm
RAPPORT DE COMPRESSION:	10,5:1
PUISSANCE MAXIMUM:	75 kW (102 CV) à 8 400 t/min (norme CE)
COUPLE MAXIMUM:	88 Nm (9,0 kgm) à 6 600 t/min (norme CE)
ALIMENTATION:	à injection électronique indirecte, séquentielle phasée Weber Marelli, système "Alfa-n", 2 injecteurs, pompe électrique avec régulateur de pression, gestion digitale optimisée des délais d'injection, filtre à air haute performance avec 2 prises dynamiques
ALLUMAGE:	électronique digital Weber Marelli à décharge inductive, bobines haute performance
ECHAPPEMENT:	en acier inox - 2 tuyaux reliés à une chambre d'expansion et à deux silencieux
DISTRIBUTION:	à arbre à cames en tête, 4 soupapes par cylindre; entraînement par engrenages à taille droite en alliage léger et 2 courroies dentées
LUBRIFICATION:	forcée avec pompe à engrenages, régulateur de pression, vanne thermostatique et radiateur de refroidissement
DEMARRAGE:	électrique
EMBRAYAGE:	deux disques à sec
CHANGEMENT DE VITESSE:	5 rapports
TRANSMISSION SECONDAIRE:	à arbre à double cardan et couple conique à mouvement flottant avec système de contre-réaction sur Silentbloc à la roue motrice
CADRE:	monopoutre à section rectangulaire en acier au NiCrMo (nickel-chromomolybdène) avec base moteur à fonction semi-portante
SUSPENSIONS:	avant - fourche télescopique hydraulique inversée WP réglables séparément en extension et en compression; arrière - bras oscillant de section ovale en acier. Monoamortisseur hydraulique WP, pré-tension du ressort et pression hydraulique réglables
TABLEAU DE BORD:	compteur kilométrique, compte-tours électronique sur tableau de bord avec voyants lumineux
CIRCUIT ELECTRIQUE:	12 V, alternateur 14 V 25 A, batterie étanche 12 Ah
SYSTEME DE FREINAGE:	avant - commande hydraulique par levier réglable, deux disques flottants Brembo Ø 320 mm (type Racing) avec pinces à 4 pistons différenciés (Brembo); arrière - commande hydraulique, un disque fixe en acier inox, Ø 282 mm (Brembo) avec pince à deux pistons (Brembo)
PNEUMATIQUES:	avant 120/70 ZR 17 (radial) arrière 160/60 ZR 17 (radial)
ROUES:	moulées en alliage léger à 3 bras creux (arrière avec amortisseur de couple incorporé)
RESERVOIR:	19 litres
CONSUMMATION DE CARBURANT:	4,5 litres/100 km (normes CUNA)
VITESSE:	plus de 240 km/h
POIDS A VIDE (avec batterie):	223 kg
EMPATTEMENT:	1 475 mm

Die hier aufgeführten technischen Beschreibungen und Illustrationen sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und andere technisch bzw. kommerziell bedingte Veränderungen vorzunehmen.

Les illustrations et les descriptions de cet imprimé n'apparaissent qu'à titre indicatif. Par conséquent, nous nous réservons le droit de modifier nos motocyclettes, à tout moment et sans préavis, pour les améliorer ou pour satisfaire toute autre exigence de fabrication ou de commercialisation.

MOTO GUZZI S.p.A.  
22054 Mandello del Lario (LC)  
ITALIA  
Via E.V. Parodi, 57  
Tel. 0341-709111  
Fax 0341-709220